

Условия за продажба на употребявани автомобили

А. Общи

1. AUTO1.com GmbH, Bergmannstr. 72, 10961 Берлин управлява уебсайта www.auto1.com, на който AUTO1 Group Operations SE, Bergmannstr. 72, 10961 Берлин (регистриран в Окръжния съд (Amtsgericht) на Берлин-Шарлотенбург с търговски регистър № HRB 229440 B, по-долу „AUTO1“) управлява платформа за търговия с употребявани превозни средства (наричана по-долу „Платформата“). Чрез Платформата такива употребявани превозни средства се продават изключително на търговци на автомобили.
2. Само страни, които са регистрирани в Платформата като дилъри (наричани по-нататък „Дилъри“), могат да купуват превозни средства, предлагани чрез Платформата. Правилата и условията за използване на Платформата („Общи условия за ползване на услугите, които са достъпни чрез уебсайта www.auto1.com“) се прилагат за използването на Платформата.
3. AUTO1 European Cars B.V., Hullenbergweg 95, Building B, Treecity, 1101CL Амстердам, Холандия (номер в търговския регистър 67290507), AUTO1 Car Export S.r.l., Viale del Commercio 56, Верона, Италия, (регистриран в търговския регистър на Верона с номер с.f./ p.iva 04927470239) или AUTO1 Car Trade S.r.l., Viale del Commercio 56, Верона, Италия, (регистриран в търговския регистър на Верона с номер с.f./p.iva 04927460230) (всяка от тези компании поотделно по-долу наричана „Продавач“ и заедно, „Продавачите“) е продавачът на превозните средства, предлагани чрез Платформата, и притежава право на собственост върху такива превозни средства или под формата на собственост (или, в случая на AUTO1 European Cars B.V., под формата на право на очакване (Anwartschaftsrecht) по отношение на превозни средства, които AUTO1 European Cars B.V. е прехвърлило на финансист (или попечител или представител, действащ от името на такъв финансист) като гаранция за обезпечаване на собствените задължения на AUTO1 European Cars B.V. и по отношение на които собствеността автоматично ще бъде възстановена - прехвърлена на AUTO1 European Cars B.V. при настъпване на определени условия) (такава позиция(и) наричана(и) по-долу „Заглавие“). Ако AUTO1 European Cars B.V. действа като Продавач, той остава такъв дори ако във фактурата е посочено друго данъчно лице със седалище в съответната държава. Както AUTO1.com GmbH, така и Продавачите са юридически лица от корпоративната група на AUTO1 (наричана по-нататък колективно „AUTO1 Group“).
4. В допълнение към управлението на Платформата, AUTO1 извършва

допълнителни услуги, като обработка на покупки, обработка на плащания, обработка на превозни средства и документи на превозни средства и когато е необходимо, организиране на транспорта или транспортирането за себе си превозни средства (наричани по-нататък „Услуги, свързани с автомобили“).

5. Настоящите Правила и условия за продажба на употребявани превозни средства уреждат договорните отношения между, във всеки отделен случай, Търговеца и съответния Продавач и AUTO1 (наричани по-нататък „ОУ за продажба“). В това отношение, от една страна, договорните отношения със съответния Продавач по отношение на употребяваното превозно средство (наричано по-долу „Договор за покупка на употребявано превозно средство“) и, от друга страна, договорните отношения с AUTO1 по отношение на услугите, свързани с превозното средство (по-нататък се установява „Споразумението за услуга“ и заедно с Договора за покупка на употребявано превозно средство, „Споразуменията“). Продавачите, AUTO1 и Дилърът изрично се съгласяват, че всички договорни отношения на Продавачите и AUTO1 с Дилъра се уреждат изключително от тези ОУ за продажба, независимо от всички други общи условия на Дилъра. Нито Продавачите, нито AUTO1 приемат никакви други правила и условия – включително, по-специално, противоречиви правила и условия, или правила и условия, които се отклоняват от тези ОУ за продажба – независимо дали отделните разпоредби, съдържащи се в тях, се съдържат в тези ОУ за продажба или не. Приемането на други правила и условия изисква изричното писмено съгласие на съответния Продавач или AUTO1, в зависимост от случая.

6. Дилърът приема тези ОУ за продажба като правно обвързващи при първоначалната си регистрация в Платформата. Продавачите и съответно AUTO1 си запазват правото да променят тези ОУ за продажба във връзка с бъдещи продажби по всяко време и без да посочват причини.

7. Тези GTC Sale са качени във формат за печат на Платформата. Текущата версия на тези GTC Sale (както се изменят от време на време) може да бъде свалена и запазена по всяко време от началната страница на www.auto1.com.

8. Ако Дилърът участва в AUTO1 Financing, специалните условия AUTO1 Financing (наричани по-нататък „GTC AUTO1 Financing“) се прилагат в допълнение към тези GTC Продажба. В случай на противоречия между тези ОУ за продажба и ОУ за финансиране AUTO1, разпоредбите на ОУ за финансиране AUTO1 имат предимство.

Б. Правила и условия на Продавачите за Договора за покупка на употребявано превозно средство

I. Сключване на споразумение

1. Платформата е разделена на следните категории: „Незабавна покупка“, „24-часов търг“, „Търг за клиенти“ и „Търг по каталог“ (наричани по-долу: „Категория“). Във всяка категория превозните средства са индивидуално представени и описани („по-нататък: „Реклама“). Във всяка Обява Търговецът може да подава оферти за покупка съгласно правилата на съответната Категория. Списъкът и описанието на превозните средства не представлява предложение за сключване на договор за покупка на употребявано превозно средство, а по-скоро просто призив към дилъра да направи такава оферта (известно като *invitatio ad offerendum*).

2. Търговецът може да разгледа отделните превозни средства в съответните категории и при интерес да направи оферта в съответствие с разпоредбите на съответната категория, като посочи покупна цена за въпросното превозно средство. Това ще представлява обвързващо предложение от страна на Търговеца да сключи Договор за покупка на употребявано превозно средство със съответния Продавач. Търговецът ще бъде обвързан с такова предложение от момента на наддаване и при всички случаи до 7 дни след изтичане на срока за подаване на оферти. (наричан по-долу „Период на ангажимент“). Ако краят на Периода на ангажимента падне в неделя или официален празник, следващият работен ден се счита за последен ден от Периода на ангажимента.

3. Ако Дилърът не получи известие за сключването на Договора за покупка на употребявано превозно средство в рамките на Периода на ангажимента, офертата му престава да бъде обвързваща след изтичането на Периода на ангажимента.

4. Договорът за покупко-продажба на употребявано превозно средство между Продавача и Търговеца се сключва, като съответният Продавач приеме офертата на Търговеца. Съгласно параграф 5, Дилърът ще бъде уведомен за факта, че е сключен договор за покупка чрез потвърждение за покупка, изпратено по имейл по време на Периода на ангажимента. След получаване (*Zugang*) от Търговеца на потвърждението за покупка, последиците, свързани със сключването на споразумението (както е посочено по-долу), влизат в сила.

5. Може да се окаже, че съответните документи за превозното средство не са били предадени от предварителния продавач или финансираща банка в рамките на Периода на ангажимента и като такъв превозното средство все още не е окончателно достъпно за съответния Продавач. При условие, че рекламираното превозно средство е показано в секцията „Моите предстоящи покупки“ на профила на дилъра в Платформата в рамките на Периода на ангажимента, съответният Период на ангажимент автоматично ще бъде удължен до общо 30 дни и параграф 2, изречения 3 и 4, ал. 3 и алинея 4 се четат внимателно.

6. Правата и задълженията по Договора за покупка на употребявано превозно средство са предмет на ОУ за продажба, както е приложимо към момента на сключване на Договора за покупка на употребявано превозно средство.

7. На Дилъра е забранено да изпраща оферти за покупка на Платформата сам и/или чрез други физически или юридически лица, които са близки до него и/или са в неговата сфера на влияние (особено в случай, че той би бил действителен собственик съгласно раздел 3 от германския Закон за изпирането на пари, в случай на свързани дружества съгласно раздел 15 от германския Закон за акционерните дружества или в случай на оферти от „сламени мъже“) за превозни средства, които те или лица от гореспоменатата група лица, които са предложили на AUTO1 Group и които все още не са закупени от AUTO1 Group към момента на предложението за покупка. При основателно съмнение за подобно поведение, съответният Продавач има право да се откаже от договора.

Съответният Продавач трябва да защити целостта на Платформата, за да може да предложи справедливи пазарни цени на други Дилъри. Това вече не може да бъде гарантирано с поведението, описано по-горе, и може да доведе до масово нарушаване на доверието с други дилъри в Платформата и значителни финансови и репутационни щети за съответния продавач и другите компании от групата AUTO1.

8. Процедурата, описана в параграф 7, както и други манипулации на процеса на покупка на Платформата - напр. чрез фиктивни оферти или наднормено ценообразуване - може да представлява престъпление. След проверка, съответният Продавач ще подаде наказателна жалба в тези случаи.

II. Използване на услуги

1. Продавачите могат да предоставят електронни услуги (инструменти) за целите на бързата обработка и изпълнение на отделни споразумения за покупка (когато е необходимо, чрез включване на трета страна). Дилърът е задължен да използва тези услуги изключително за плащане, събиране, транспортиране, рекламации и други въпроси.

2. Търговецът е длъжен да поддържа актуални своите данни, по-специално своя ДДС идентификационен номер, в своя акаунт в Платформата.

III. Плащане и възстановяване на данък добавена стойност (ДДС)

1. Търговецът е задължен да плати пълната покупна цена за превозното средство без приспадане. Подробности за съответната покупна цена са посочени в съответното потвърждение за покупка.

2. Покупната цена се дължи веднага след сключване на Договора за покупка на употребявано превозно средство. Покупната цена трябва да бъде изплатена с ефект на освобождаване (schuldbefreiende Wirkung) незабавно след изпращане на потвърждението за покупка до Търговеца. Плащането се извършва по банков път по сметката, посочена в потвърждението за покупка. Счита се, че Дилърът е в неизпълнение (Verzug) след три работни дни (Werktage) след получаване на потвърждението за покупка. Приложим е раздел 286 на Германския граждански кодекс (Bürgerliches Gesetzbuch – BGB) (наричан по-долу „BGB“).

3. Ако Търговецът е в забава със задълженията си за плащане по договор за покупка, той трябва да извърши еднократно плащане на Продавача в размер на 5% от покупната цена или 250,00 EUR (нето) (която сума е по-висока) като договорно наказание. Това не се прилага, ако Дилърът не е отговорен за забавянето на плащането. В случай, че размерът на договорната неустойка се счете за недостатъчен, страните се съгласяват, че компетентният съд съгласно раздел D V Nr. 6 по свое усмотрение определя такъв размер.

4. Плащането на покупната цена на части е забранено. Ако Дилърът извърши частични плащания въпреки тази забрана, платените суми ще бъдат приспаднати от исовете на Продавача в следния ред: покупна цена, такса за търг, Услуги, свързани с автомобила, други разходи. Ако Дилърът извършва частични плащания, той трябва да извърши еднократно плащане към Продавача в размер на 5% от покупната цена или 250,00 EUR (нето) (която сума е по-висока) като

договорна неустойка. Продавачът си запазва правото да представи и предяви щети, надвишаващи тази сума. В случай, че размерът на договорната неустойка се счете за недостатъчен, страните се съгласяват, че компетентният съд съгласно Раздел D V Nr. 6 по свое усмотрение определя такъв размер.

5. На дилъра няма право да упражнява каквито и да било права на задържане срещу което и да е от вземанията на Продавача, освен ако тези иски не са били изрично приети от съответния Продавач или са били установени в съда по окончателен и обвързващ начин (*rechtskräftig*). По-специално, Дилърът няма право да откаже плащане на основание, че има или се предполага, че има други действителни или предполагаеми претенции към съответния Продавач по други споразумения (включително други договори за покупка на употребявани превозни средства).

6. Ако Търговецът е в забава за плащане (*Zahlungsverzug*), съответният Продавач може да се оттегли от Договора за покупка на употребявано превозно средство. След деклариране на оттегляне – такова оттегляне може да бъде декларирано и чрез изпращане на документ за анулиране (*Stornobeleg*) до Търговеца – съответният Продавач ще освободи превозните средства за препродажба. Дилърът е длъжен да заплати на съответния Продавач еднократна сума от 5% от покупната цена или 250,00 EUR (нето) (която сума е по-висока) на превозно средство по отношение на щетите, настъпили поради оттеглянето и препродажбата, освен ако Търговецът доказва, че в това отношение действително не са направени никакви или само по-ниски разходи. Всички намалени постъпления, реализирани по време на препродажба, също ще бъдат заявени като обезщетение за щети срещу Дилъра. В случай, че договорна неустойка е паднала съгласно параграф 3 от този раздел преди оттеглянето на съответния Продавач, съответните дължими суми като щети съгласно този параграф 5 и такава договорна неустойка се нетират. Ако Дилърът не плати исканата сума в рамките на пет работни дни, съответният Продавач незабавно ще започне съдебно производство за възстановяване на дълга (*Mahnverfahren*) срещу Дилъра. Съответният Продавач изрично си запазва правото да предявява допълнителни иски за щети, произтичащи от неизпълнение на плащането.

7. Ако Договорът за покупка на употребявано превозно средство, сключен между Търговеца и съответният Продавач отговаря на изискванията на ЕС в рамките на общността обществена доставка/вътреобщностно придобиване по смисъла на чл.138 и член 141 от Директива 2006/112/ЕО на Съвета на ЕС от 28 ноември 2006 г. относно общата система на данъка върху добавената стойност (Директивата за ДДС) или превозното средство изнесени извън митническата територия на Европейския съюз, на съответният Продавач се възстановява данъка върху добавената стойност на Дилъра и се издава нова фактура, ако Дилърът предостави на

съответния Продавач или AUTO1 необходими документи (съгласно законодателството на съответната държава) в рамките на 90 дни след изпращане на фактурите или в случай на транспорт с AUTO1 (Раздел С) в рамките на 90 дни след изпращане (издаване на стоки). Ако Дилърът представи своето искане за възстановяване или необходимите документи след изтичане на срока в период от 90 дни, съответният Продавач има право по свое усмотрение да отхвърли заявлението за възстановяване. Ако заявлението за възстановяване не бъде отхвърлено, AUTO1 има право да начисли такса, както следва, за административната обработка на възстановяване:

- 250,00 EUR (нето), ако възстановимата сума е 1,000,00 EUR или повече;
- 150,00 EUR (нето), ако възстановимата сума е под 1,000,00 EUR;

Доколкото е възможно, тази такса ще бъде компенсирана със сумата на възстановяването.

Доколкото на дилъра е издадено потвърждение за покупка без стойност добавен данък за облагаемо МПС от съответния Продавач при сключване на Договорът за покупка на употребявано превозно средство (прилагане на освобождаване от данъци за вътреобщностна доставка в съответствие с член 138 от Директивата на Съвета 2006/112/ЕО от 28 ноември 2006 г. относно общата система на добавената стойност данък), Дилърът е длъжен да предостави на съответния Продавач необходимите доказателства за освобождаване от данък в рамките на 60 дни от получаване на фактурата за превозното средство в съответствие с член 45а от Регламент за изпълнение (ЕС) № на Съвета 282/2011 от 15 март 2011 г. за определяне на мерки за прилагане на Директива 2006/112/ЕО относно общата система на данъка върху добавената стойност.

Ако Дилърът не изпълни задължението си да предостави доказателства в рамките на 60 дни, съответният Продавач има право да начисли данък добавена стойност със задна дата.

8. При продадени автомобили с диференцирано данъчно облагане не се възстановява ДДС.

IV. Плащане в други валути; запазване на правото на отказ

1. AUTO1 може да предложи, за определени валути, че покупните цени за превозни средства, закупени от дилъри, могат да бъдат платени във валута, различна от евро (наричана по-долу „Чуждестранна валута“) по обменен курс, определен от AUTO1 (наричан по-долу „Обменен курс на AUTO1“). Дилърът може да настрои това в профила на своя акаунт, доколкото може и желае да използва тази опция. По преценка на Продавачите и AUTO1 е дали желаят да предоставят на Дилъра тази опция; Дилърът няма претенции към тази опция.
2. Новата настройка влиза в сила незабавно, също и за вече изпратени

оферти, и е обвързваща за Дилъра. Офертите ще продължат да се показват в евро на платформата, дневният обменен курс AUTO1 ще се показва на дилъра за информационни цели. Крайната покупна цена в чуждестранна валута (наричана по-долу „цена в чуждестранна валута“) се основава на обменния курс AUTO1 към датата на потвърждението на покупката. Цената в чуждестранна валута е резултат от потвърждението за покупка.

3. Ако въпреки това Дилърът плати Цената в чуждестранна валута в евро, сумата, платена в евро, се кредитира към Цената в чуждестранна валута по обменния курс AUTO1 в момента на съответното получаване на плащането. Ако след кредитирането остане дебит по цената в чуждестранна валута, това трябва да бъде уредено от дилъра в чуждестранна валута в рамките на три работни дни след уведомяването.
4. Ако дилърът представи оферти за покупка в чуждестранна валута и въз основа на това бъде сключен договор за покупка на употребявано превозно средство, Продавачите си запазват правото да се оттеглят от договора за покупка на употребявано превозно средство, ако към момента на получаване на плащането чуждестранната валута се е обезценила до най-малко 5 пъти променливостта на официалния обменен курс между еврото и чуждестранната валута на Европейската централна банка през последните 30 дни.

Плащането в чуждестранна валута е услуга, която Продавачите и AUTO1 искат да предоставят на Дилъра, за да направят покупките за тях възможно най-удобни и лесни. Тъй като обменните курсове варират, се начислява допълнителна такса за покриване на обичайния пазарен риск, за да се предоставят на дилъра гореспоменатите предимства. Тази допълнителна такса не покрива риска, ако обменните курсове се влошат значително в ущърб на Продавачите в сравнение с обичайните отклонения. В тези случаи Продавачите трябва да запазят правото си на отказ, за да избегнат допълнителни неизчислими щети.

V. Взимане

1. Всички рискове, свързани със закупеното превозно средство, преминават към Търговеца след сключване на Договора за покупка на употребявано превозно средство. Отговорност на дилъра е да вземе продаденото превозно средство на съответното място на превозното средство. Съответният Продавач си запазва правото да премести превозното средство (в рамките на вътрешната логистика и до получаването му от Търговеца) до логистичния център, който е най-близо до текущото местоположение на превозното средство. След сключването на споразумението и след като дилърът се е регистрирал за получаване на превозното средство, съответният продавач ще предостави на дилъра известие за цялата информация, необходима за такова вземане, което ще включва по-специално местоположението, работното време и най-ранната дата на получаване (по-нататък

„Известие за взимане“). Регистрацията за вземане трябва да бъде уведомена от Продавача най-малко 24 часа преди вземането. Взимане без регистрация не е възможно.

2. Търговецът ще вземе закупеното превозно средство от мястото, посочено в Известието за вземане, в рамките на три работни дни от датата, посочена в Известието за вземане като най-ранната възможна дата за получаване.

3. Ако дилърът не изпълни това задължение, съответният продавач ще начисли такса за съхранение от 15,00 EUR (нето) на ден и на превозно средство. Дилърът трябва да плати тази такса за съхранение на съответния Продавач, освен ако Дилърът не докаже, че съответният Продавач не е направил действително никакви или само значително по-ниски разходи в това отношение. Съответният Продавач си запазва правото да не предостави превозното средство на Дилъра, докато не бъде изплатена пълната такса за съхранение.

4. Съответният Продавач предоставя на Дилъра достъп до търговските помещения или съответното складово място, както е необходимо за събиране на продаденото превозно средство.

5. При вземане на превозното средство, Дилърът е длъжен да прегледа превозното средство за правилен идентификационен номер на превозното средство (наричан по-нататък „VIN“) и щети, както и за липсващи аксесоари. Ако има повреда или липсващи аксесоари, дилърът ще запише това в документа, доказващ предаването на превозното средство. Прилагат се общите условия на съответния логистичен център. Независимо от това, Търговецът е задължен да уведоми съответния Продавач за всички такива дефекти или липсващ аксесоар в съответствие с Раздел В, Клауза VIII. Задължението за уведомяване на Продавача за дефекти не се изпълнява чрез записване в документите за доказателство.

6. Ако Дилърът не изпълни задължението си да провери VIN и вземе превозно средство, различно от посоченото в Договора за покупка на употребявано превозно средство, Дилърът е задължен да заплати на съответния Продавач договорна неустойка от 200,00 EUR (нето). Това не важи, ако Търговецът не носи отговорност за неправилното взимане. В случай, че размерът на договорната неустойка се счете за недостатъчен, страните се съгласяват, че компетентният съд съгласно раздел D IV No. 6 по свое усмотрение определя такъв размер.

7. В допълнение, Дилърът трябва да обезщети AUTO1 и съответния Продавач срещу всички допълнителни щети, причинени от вземането на грешното превозно средство, както и бъдещи щети (например разходите за връщане на превозното средство до мястото за получаване и всички искове за обезщетение, предявени от коректния

купувач срещу съответния Продавач) или да извърши съответните услуги (например обратен транспорт) сам и за своя сметка.

8. Форсмажорни обстоятелства или прекъсвания на операциите, които възникват в съответните помещения на Продавача или в логистичния център (например поради бунтове, стачки и др.), които временно възпрепятстват Продавача, без негова вина, да направи превозното средство наличен или доставящ го, трябва да удължи съответното време за доставка и/или изпълнение с продължителността на препятствието плюс разумен срок за изпълнение от една седмица.

VI. Прехвърляне на право на собственост

Съответният Продавач запазва правото на собственост върху превозното средство и, ако е приложимо, неговите аксесоари до пълното плащане на цената, определена в Договора за покупка на употребявано превозно средство.

VII. Дефекти (Mängel)

1. Всякакви искиове за дефекти се изключват във връзка с продажбата на превозни средства на дилъри. Няма да има искиове за дефекти в качеството, по-специално, ако дефектът или повредата се дължат на нормално износване. Това изключение се прилага и за дефекти, възникнали между сключването на Договора за покупка на употребявано превозно средство и предаването на превозното средство на Търговеца.

2. Дефиницията на обективния материален дефект на § 434, ал. 3 BGB се отменя.

3. Данните за превозното средство, които са посочени в описанието на превозното средство под „Данни за превозното средство според идентификационния номер (VIN)“ (Fahrzeugdaten laut Identifikationsnummer), ще бъдат предоставени на съответния Продавач от доставчици трети страни (DAT). Всякаква отговорност за верността на тези данни е изключена. По-специално, тези данни не представляват споразумение относно качеството на стоките (Beschaffenheitsvereinbarung).

4. Продавачът носи цялата отговорност за спецификацията на автомобила. Изброяването на всякакви щети не представлява окончателно споразумение относно качеството на стоките (Beschaffenheitsvereinbarung). Действителният пробег на превозните средства може да е малко по-голям от отчетения пробег поради

необходимите движения в логистичните центрове (напр. препаркиране, осигуряване на транспорт и др.).

5.Твърдението „Отстранени щети при злополука: Да“ (Unfallschaden repariert: Ja) не представлява твърдение, че ремонтът на щетите при злополука е извършен професионално. В това отношение няма споразумение за професионален ремонт (Beschaffensvereinbarung).

6.Цялата информация, изобразена в категорията „Информация за тестово шофиране“, е резултат от визуални и слухови впечатления, получени по време на краткото тестово шофиране съгласно вътрешните стандарти за качество на AUTO1. Те не се считат за споразумение за качество (Beschaffensvereinbarung). Обикновено не се извършва проверка на дъното на автомобила.

7.Изключенията в параграфи 1 и 3 не се прилагат в случай на намерение за измама (Arglist) и във връзка с иски за обезщетение, които се основават на груба небрежност или умишлено нарушение на задълженията от страна на съответния Продавач или лица, наети от Продавача в изпълнението на задълженията си (Erfüllungsgehilfen) или лица, задължени да изпълняват инструкциите, дадени от съответния Продавач (Verrichtungsgehilfen), както и в случай на нараняване на живота, тялото или здравето.

8.Ако в специални изключителни случаи, Договорът за покупка на употребявано превозно средство бъде анулиран (rückabgewickelt) и ако съответният Продавач вземе обратно превозното средство от Търговеца в хода на това разваляне (Rückabwicklung), Търговецът ще бъде таксуван с обезщетение за използване, ако по време за периода, откакто е продаден на дилъра, превозното средство е използвано повече от 100 км (приблизително 62 мили). Съответният Продавач има право да прихване обезщетението за използване срещу покупната цена, която трябва да бъде изплатена като част от анулирането. Счита се, че Дилърът е съгласен с такова прихващане.

9.При спазване на параграф 6, всички иски за дефекти на дилъра се погасяват по давност в рамките на една година след началото на законовия давностен срок.

10.Дилърът се въздържа от начисляване на каквито и да било такси за съхранение или друга обработка.

11.Всяко разваляне на договора за покупка се извършва в съответствие с този параграф (10). Дилърът е длъжен да изпрати актуална снимка на брояча на километража на съответния автомобил на съответния Продавач, да върне всички получени от него документи на автомобила, всички резервни ключове и всички аксесоари и да премести

автомобила до най-близкия обект на съответния Продавач или всеки друг сайт, посочен от съответния Продавач. От датата, на която е информиран за анулирането, от дилъра се изисква да изпълни това задължение в рамките на 3 работни дни (Werktage) в случай на национална пратка/транспорт или в рамките на 5 работни дни в случай на международна пратка/транспорт. Ако Дилърът не успее да изпълни това задължение в рамките на приложимия срок, съответният Продавач ще начисли такса от 15,00 EUR (нето) на ден плюс ДДС, освен ако Дилърът не докаже, че действително не са направени никакви или само по-ниски разходи от съответния Продавач в това виж След получаване на всички документи на превозното средство, всички резервни ключове, аксесоари и превозното средство, съответният Продавач изплаща на Търговеца покупната цена минус, където е приложимо, обезщетението за използване и такса, както е уведомено отделно.

VIII. Оплаквания

1. Търговецът трябва да инспектира продаденото превозно средство и всички аксесоари без неоправдано забавяне (unverzöglich) след приемането му във владение и, ако дефектът стане очевиден, трябва да уведоми съответния Продавач за такъв дефект без неоправдано забавяне, т.е. в рамките на един работен ден след постъпване във владение, чрез електронните услуги, предоставени на Платформата (наричани по-нататък „**Уведомление за дефект**“). Само електронните услуги по-нататък „**Инструмент за рекламации**“). Всяко уведомление за дефект може да съдържа няколко дефекта, ако има такива. Всяко по-късно уведомление за дефект, както и всички известия за дефект, издадени по друг начин (например лице в лице или по телефона), няма да бъдат взети под внимание. Ако дилърът не успее да издаде такова уведомление за дефект, превозното средство и всички аксесоари ще се считат за одобрени от дилъра, освен ако дефектът е такъв, че не би бил забележим по време на разумна проверка. В случай на очевидни дефекти, които са разпознаваеми на пръв поглед, Търговецът трябва да ги запише в товарителницата или в документа, доказващ предаването на автомобила. Търговецът няма право да предявява претенции по отношение на какъвто и да е очевиден дефект, който е бил налице по време на доставката или вземането и който към този момент не е бил записан в товарителницата или в доказателството за предаване на превозното средство.

2. Продавачът си запазва правото да се позове на липсата на подходящо уведомление за дефект, ако уведомлението за дефект не е подадено

чрез инструмента за рекламации и въпреки това е обработено.

3. Ако такъв дефект, който не е бил забележим, когато превозното средство е било притежание на Търговеца, стане явен по-късно, Търговецът трябва да уведоми съответно съответния Продавач в рамките на един работен ден от откриването му. Ако дилърът не направи това, превозното средство ще се счита за одобрено от дилъра, независимо от този дефект. Това не се отнася до степента, в която съответният Продавач или лицата, наети от съответния Продавач при изпълнение на задълженията му и/или лицата, задължени да изпълняват инструкциите, дадени от съответния Продавач, са укрили с измама дефекта.

4. Търговецът трябва да предостави съответните доказателства за дефекта чрез инструмента за рекламации в рамките на 7 дни след като Продавачът поиска такова доказателство. Ако дилърът не изпълни това задължение, превозното средство и всички аксесоари ще се считат за одобрени от дилъра.

5. Съответният Продавач ще разгледа заявените дефекти и ще уведоми писмено Търговеца за резултата от рекламацията. Съответният Продавач има право да приспадне общата нетна сума от 250,00 EUR (наричана по-долу „Приспадане“) от общата сума на щетите на всяко уведомление за дефект, изпратено от Търговеца, ако общата сума надвишава приспадането и Продавачът реши да компенсират Дилър. Това също се прилага *mutatis mutandis*, ако съответният Продавач и Дилър се споразумеят за анулиране на Договора за покупка на употребявано превозно средство, ако покупната цена плюс таксите съгласно раздел С надвишава приспадането.

6. Непълнотата на аксесоарите се квалифицира като дефект. В такъв случай параграфи от 1 до 4 се прилагат *mutatis mutandis*.

V. Правила и условия на AUTO1

I. Такси и Тръжна Такса

1. С всяко Споразумение за покупка на употребявано превозно средство, сключено чрез Платформата, се сключва и Споразумение за услуга с AUTO1 за предоставяне на услуги, свързани с превозното средство, и Дилърът трябва да плати такса за търг, наред с другото, за използването на Платформата на AUTO1 (в тези ОУ Разпродажба, „**Такса за търг**“). Размерът на таксата за търг зависи от покупната цена на автомобила; неговата рамка може да бъде намерена в съответната ценова листа (ценова листа за дилъри, базирани в Германия; ценова

листа за дилъри, базирани в Люксембург; ценова листа за дилъри, базирани в Австрия, ценова листа за дилъри, базирани във Франция, ценова листа за дилъри, базирани в Испания).

Таксата за търг е и винаги е била такса, която възнаграждава всички услуги, предоставени от AUTO1 (директно или чрез дъщерни дружества) на дилъра, които не се покриват от услугите, свързани с автомобила, в полза на дилъра. Това включва по-специално услуги за обслужване на клиенти, използване на платформата, оперативни услуги и услуги за логистична поддръжка.

2. Освен това от дилъра се изисква да поеме разходите за услугите, свързани с автомобила (в тези ОУ за продажба, „**Такси**“), поискани от него и предоставени от AUTO1. Размерът на таксите се определя в съответния ценоразпис.

3. Съответните такси и таксата за търг ще бъдат посочени в потвърждението за покупка и трябва да бъдат преведени от дилъра по сметката, посочена в потвърждението за покупка с покупната цена на превозното средство.

4. Раздел В, клауза I, III и IV се прилагат *mutatis mutandis* към сключването на Споразумението за услуга с AUTO1, плащането на таксите и таксата за търга. По-специално, плащането се дължи веднага след сключването на Договора за покупка на употребявано превозно средство.

5. Ако Дилърът плати във валута, различна от тази, която е показана в потвърждението за покупка, той трябва да плати 100,00 EUR (нето) на AUTO1 като договорна неустойка. Това не важи в случаите след преобразуване, плащането трябва да се счита за частично плащане съгласно раздел В, клауза III, параграф 4. В този случай се прилага конкретната договорна неустойка в раздел В, клауза III, параграф 4. Изречение 1 не се прилага, ако Дилърът не носи отговорност за плащането във валута, различна от тази, която е показана в потвърждението за покупка. В случай, че размерът на договорната неустойка е неразумен, страните се съгласяват сумата да бъде оставена на преценката на съда, който има юрисдикция в съответствие с раздел D, клауза V, параграф 6 от тези ОУ за продажба.

6. В случай на транспортна поръчка съгласно раздел С, клауза II, AUTO1 ще фактурира съответните транспортни разходи на дилъра. Съответните транспортни разходи трябва да бъдат предварително уведомени от AUTO1 на съответния дилър. Ако покупната цена се дължи незабавно в съответствие с раздел В, клауза III (2), ще се счита, че дилърът е в неизпълнение (*Verzug*) съгласно раздел 286 BGB след три дни след получаване на потвърждението на заявката за транспорт. Ако дилърът не ги плати, съответният продавач има неограничено право на задържане по отношение на превозното средство до пълното изпълнение на всички задължения за плащане. За продължителността на неизпълнението (*Verzug*), раздел В, клауза III (3) се прилага *mutatis mutandis*.

II. Транспорт

1. Чрез съответен избор в своя профил в Платформата, Дилърът може да инструктира AUTO1 да инициира транспортирането на превозното средство, закупено от такъв Дилър, до посочения от него адрес за доставка. Възлагането на транспорта чрез платформата или по друг начин от страна на дилъра представлява обвързваща оферта към AUTO1 за извършване на поръчката за транспорт. AUTO1 уведомява дилъра за приемането на такава поръчка, обикновено чрез изпращане на потвърждението за въвеждане в експлоатация („Потвърждение на заявка за транспорт“). AUTO1 има право да възлага извършването на транспорта на външни доставчици на услуги. „Правилата и условията на германските спедитори“ (версия на английски език на Allgemeine Deutschen Spediteurbedingungen 2017 (ADSp 2017)), достъпни тук, се прилагат с изключение на разпоредбите на № 30 от ADSp 2017. Приемането на поръчката за транспорт от AUTO1 и/или изпращането на закупеното превозно средство до адреса за доставка, посочен от дилъра, нямат ефект върху мястото на изпълнение и изпълнение (Leistungs- und Erfolgsort); Дилърът остава длъжен да вземе съответното превозно средство (Holschuld).
2. Превозът на превозните средства обикновено се извършва с халери - камиони, превозващи до осем автомобила всеки. Ако при поръчка на транспорт Търговецът посочи неправилен адрес или адрес, който не може да бъде достигнат с посоченото превозно средство или ако закупеното превозно средство не може да бъде разтоварено на адреса поради размера на превозното средство, AUTO1 има право за транспортиране на автомобила до най-близкия филиал на AUTO1. Всички допълнителни разходи, възникнали в тази връзка, се поемат от Търговеца. След като превозното средство бъде закарано в филиала на AUTO1, Дилърът е длъжен да вземе автомобила от филиала на AUTO1 без забавяне.
3. Търговецът е длъжен да прегледа превозното средство веднага след доставката и да отбележи всички видими повреди и липсващи аксесоари върху товарителницата (Frachtbrief) или CMR товарителницата (CMR-Frachtbrief). Независимо от това, Дилърът е задължен да уведоми съответния Продавач за всички такива дефекти в

съответствие с Раздел В, Клауза VII.

4. Чрез дерогация от параграф 1 дилърът е длъжен да инструктира AUTO1 да транспортира закупеното от него превозно средство до адреса за доставка, посочен от него, ако страната на произход на превозното средство и мястото на дейност на дилъра се намират в една от държави, посочени в маршрутния списък. Ако състоянието на превозното средство се промени след приключване на поръчката за транспорт в смисъл, че трябва да бъде възложен специален транспорт, какъвто е случаят по-специално, ако превозното средство е станало неизправно, AUTO1 си запазва правото да коригира съответно транспортните цени. Във всички останали отношения разпоредбите на този раздел II се прилагат съответно.

Г. Общи условия за Договора за покупка на употребявано превозно средство и Договора за обслужване

I. Прехвърляемост

Прехвърлянето на каквито и да било права и/или задължения на Дилъра по каквито и да било договорни отношения с Продавач или AUTO1 изисква предварителното писмено съгласие на съответния Продавач или съответно AUTO1.

II. Износ за страни извън ЕС

В случай, че превозното средство е изнесено - извън митническата територия на ЕС от Търговеца или трета страна от името на Търговеца, Търговецът е длъжен да използва митнически посредник - изрично ангажиран от Продавача. Ако Дилърът не успее да направи това, нито AUTO1, нито Продавачите могат да се появят като износител на записи и възстановяването на ДДС може да бъде отказано по собствено усмотрение на AUTO1. Нито Продавачът, нито AUTO1 носят отговорност за щети, неустойки, такси и др. произтичащи от такъв провал. Търговецът е длъжен да предостави на митническия брокер всички съответни документи и информация, за да позволи митническото оформяне в съответствие с изискванията. Дилърът също така е длъжен да предостави на AUTO1 при поискване придружаващите документи за износ, съдържащи референтния номер на движение (MRN) и копие от пълната бележка/файл за напускане,

потвърждаваща износа на превозното средство. Нито Продавачите, нито AUTO1 действат като митнически декларатори по време на процеса на износ и не издават и не предоставят сертификати EUR1.

III. Отговорност

Без да се засяга раздел В, клауза VII, Продавачите и AUTO1 носят отговорност само за щети, причинени от нарушение на задълженията поради груба небрежност (grobe Fahrlässigkeit) или умишлено неправомерно поведение (Vorsatz). Това не се отнася за вреди, произтичащи от увреждане на живота, тялото или здравето, както и от нарушаване на задължения, които се считат за съществени за изпълнението на взаимни права и задължения, произтичащи от съответните договори, и чието нарушение е подходящо да подкопае основните ценности на основния договор.

IV. Защита на данните и предоставяне на информация

1. Позоваваме се на декларацията за защита на данните. Препращането на данните към европейските филиали на AUTO1 е допустимо. Ако Дилърите оттеглят регистрацията си от Платформата, те имат право на изтриване на съхранените данни, освен ако субект на AUTO1 Group все още не изисква данните за целите на изпълнението на договора.
2. Продавачите и AUTO1 имат право да събират, съхраняват и обработват лични данни и да ги използват за свои собствени цели. По този начин Продавачите и AUTO1 ще спазват по-специално приложимите закони за защита на данните и разпоредбите на Германския закон за телемедиите (Telemediengesetz - TMG).
3. Продавачите и AUTO1 имат право да предават лични данни на Дилъра и/или лицата, наети от Дилъра при изпълнение на задълженията му, на правоприлагащи органи, регулаторни органи, други органи или упълномощени трети страни въз основа на искане за информация във връзка с разследване или подозрение за престъпление, незаконно действие или други действия, които могат да доведат до правна отговорност от страна на Продавач, AUTO1, Дилър или друга упълномощена трета страна.

V. Допълнителни разпоредби

1. Страните по договора и предметът на договора за покупка се записват за целите на документацията под формата на потвърждение за покупка. Направените на ръка промени или допълнения към потвърждението за покупка са невалидни. Продавачът или AUTO1 могат да правят промени в уебсайтовете, наборите от правила, както и тези ОУ за продажба по всяко време.
2. Ако някое от гореспоменатите правила и условия е или стане невалидно, нищожно или – по каквато и да е причина – неприложимо или се счита за неприложимо, такава разпоредба ще се счита за отделима и няма да повлияе на валидността и изпълнимостта на всички останали разпоредби .
3. Бизнес отношенията са предмет на версията на ОУ за продажба, приложима към момента, в който е сключен съответният индивидуален Договор за покупка на употребявано превозно средство.
4. Тези ОУ за продажба са обвързващи само на немски език. Ако тези ОУ

са налични на други езици, това са само необвързващи преводи за по-добро езиково разбиране и нямат правна сила.

5. Всички споразумения, правни взаимоотношения и бизнес взаимоотношения, които са предмет на тези ОУ за продажба, както и свързаните с тях и произтичащи от тях искове се уреждат от германското законодателство с изключение на Конвенцията на ООН за договорите за международна продажба на стоки (CISG) .

6. Изключителното място на юрисдикция за всички настоящи и бъдещи искове, произтичащи пряко или косвено от договорните отношения между страните, е местният съд в Кройцберг, Берлин или по-горестоящият съд, ако последният има юрисдикция по предмета. Продавачите и AUTO1 също имат право да съдят съответния договорен партньор по общото му място на юрисдикция.

Анекс

Примери за случаи, в които изключването на гаранция съгласно Раздел В, Клауза VII (1) се прилага по-специално:

- превозни средства, които са били маркирани като превозни средства, участвали в произшествие (това

включва също общи икономически загуби (wirtschaftliche Totalschäden))

- двигател или всякакъв вид трансмисия за автомобили с пробег над 150 000 км (приблизително 93 200 мили)

- двигател или всякакъв вид трансмисия за МПС над 10 години, с норм износване

- Общата обща нетна сума на щетите е равна или под 250,00 EUR

- видими дефекти и щети, като по-специално:

- малки драскотини по боята
- драскотини по алуминиевите джанти
- малки вдлъбнатини
- малки петна от ръжда
- малки малки камъчета
- малки повреди, причинени от удара на камъни върху предното стъкло (вкл извън зрителното поле)
- замърсена вътрешност (включително миризми)
- спукани/повредени гуми

● всички

- всички видове изгорели крушки ((LED, Xenon и др.)

- всички видове светлини, които са засегнати от кондензация без външни повреди

- технически дефекти на износващи се части, като по-специално:

- изпускателна система (напр. повреден DPF, филтър за частици, ауспух, каталитичен конвертор)

● всички

● всички видове амортизъри

● всички видове счупени пружини (включително въздушни маншони)

● напречни контролни рамена, аксиални контролни рамена, втулки и гумени лагери

● лагери на колела и лагери на носачи

● течове на течност (напр. моторно масло, охлаждаща течност, трансмисионно масло и др.)

●

● уплътнения, които предотвратяват проникването и излизането на течности

● Aircon Fluid (течност за климатична система)

● пера за чистачки

● батерия

● високоволтови батерии за електро и хибридни автомобили

● електрически компоненти на двигателя (генератор, стартер, всякакъв вид помпи и др.)

● компресор за климатик

● двумасов маховик

- счупен съединител и работни възли
- дебитомер, дроселна клапа
- счупен EGR клапан (рециркулация на отработените газове)
- всички видове инжектори
- запалителна свещ, подгревна свещ и запалителна бобина
- повредени спирачки или ръчна спирачка
- счупено радио
- липсващи аксесоари:
 - антени
 - ръководство за експлоатация, радио кодови карти за автомобила
 - липсващи навигационни CD-та, DVD-та, твърди дискове или модули или карта с памет за навигационни устройства
 - липсва капак на багажното отделение или рафт за пакети
 - резервни гуми, комплекти за повреди, комплект за монтиране на гуми или комплект инструменти за превозно средство, комплект за първа помощ
 - дистанционни управления (напр. за независимо от двигателя отопление, радио или подобни)
 - ключове за компоненти (теглич, теглич за ремарке, багажник на покрива и др.)

(Версия от септември 2024 г.)